

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

19 janvier 2021

PROJET DE LOI**portant des dispositions diverses
en matière de justice****AMENDEMENT**déposé en deuxième lecture
en commission des Finances et du Budget

*Voir:***Doc 55 1696/ (2020/2021):**

001: Projet de loi.
002 et 003: Amendements.
004: Rapport de la première lecture (Justice).
005: Articles adoptés en première lecture (Justice).
006: Rapport de la première lecture (Finances).
007: Articles adoptés en première lecture (Finances).
008 et 009: Amendements (Justice).

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

19 januari 2021

WETSONTWERP**houdende diverse bepalingen
inzake justitie****AMENDEMENT**ingediend in tweede lezing
in de commissie voor Financiën en Begroting

*Zie:***Doc 55 1696/ (2020/2021):**

001: Wetsontwerp.
002 en 003: Amendementen.
004: Verslag van de eerste lezing (Justitie).
005: Artikelen aangenomen in eerste lezing (Justitie).
006: Verslag van de eerste lezing (Financiën).
007: Artikelen aangenomen in eerste lezing (Financiën).
008 et 009: Amendementen (Justitie).

03943

N° 2 DE M. DONNÉ ET CONSORTS

Art. 15

Compléter l'article 285/2, § 1^{er}, proposé, par l'alinéa suivant:

“Pour pouvoir être désigné, le candidat doit, au moment de sa désignation à la fonction visée à l'alinéa premier, être porteur d'un certificat visé à l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire prouvant la connaissance de la langue autre que celle de son doctorat, sa licence ou son master en droit.”

JUSTIFICATION

Les fonctionnaires désignés par l'administrateur général de l'AGDD sont chargés de coopérer avec les procureurs européens délégués. Conformément à l'article 156/1, § 1^{er}, du Code judiciaire, proposé à l'article 3 du projet de loi, le procureur européen délégué est compétent sur l'ensemble du territoire pour exercer l'action publique.

L'article 258/4, § 1^{er}, proposé, de la LGDA (article 17 adopté en première lecture du DOC 55 1696/007) dispose en outre que le pouvoir d'intentement et de poursuite de toute action judiciaire est attribué au fonctionnaire désigné par l'administrateur général et qu'il exerce le pouvoir d'exercer les poursuites conformément à la décision de la chambre permanente ou à la proposition de décision du procureur européen délégué.

Puisque le fonctionnaire désigné par l'administrateur général de l'AGDD est chargé d'intenter et de poursuivre l'action publique dans les tribunaux du rôle linguistique français ou néerlandais, il est évident qu'il doit au moins avoir une connaissance fonctionnelle des deux langues nationales.

Nr. 2 VAN DE HEER DONNÉ c.s.

Art. 15

Het voorgestelde artikel 285/2, § 1, aanvullen met het volgende lid:

“Om te kunnen worden aangewezen dient de kandidaat op het ogenblik van de aanwijzing voor het in het eerste lid bedoelde ambt houder te zijn van het getuigschrift bedoeld in artikel 43quinquies, § 1, derde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, waaruit de kennis blijkt van de andere taal dan die van zijn diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten.”

VERANTWOORDING

De door de administrateur-generaal van de AADA aangewezen ambtenaren worden belast om samen te werken met de gedelegeerde Europese aanklagers. Overeenkomstig het in artikel 3 van het wetsontwerp ontworpen artikel 156/1, § 1, van het Ger. W. strekt de bevoegdheid voor de uitoefening van de strafvordering door de gedelegeerde Europese aanklager zich uit over het hele grondgebied.

Het ontworpen artikel 258/4, § 1, AWDA (artikel 17 aangenomen in eerste lezing DOC 55 1696/007) bepaalt dat het instellen en verderzetten van elke strafvordering wordt toegekend aan de door de administrateur-generaal van de AADA aangewezen ambtenaren. Hij dient de strafvervolgung uit te oefenen overeenkomstig het besluit van de permanente kamer of het ontwerpbesluit van de gedelegeerde Europese aanklager.

Wanneer de door de administrateur-generaal van de AADA aangewezen ambtenaar de strafvordering instelt en verderzet in de rechtbanken met een Franstalige of Nederlandstalige taalrol, is het de evidentie zelve dat hij minstens een functionele kennis heeft van de twee landstalen.

Joy DONNÉ (N-VA)
Sander LOONES (N-VA)
Wim VAN der DONCKT (N-VA)